

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 372
Sitzung vom 26/05/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Naturns:
Genehmigung von Änderungen am
Bauleitplan der Gemeinde mit Änderungen
von Amts wegen

Ratsbeschluss Nr. 9 vom 3. Februar 2020
– GAB 126/2019

Oggetto:

Comune di Naturno:
Approvazione di modifiche al piano
urbanistico comunale con modifiche
d'ufficio

Deliberazione consiliare n. 9 del 3 febbraio
2020 - DGC 126/2019

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindevausschuss von Naturns hat mit Beschluss Nr. 126 vom 26. März 2019 folgende Änderungen am Flächenwidmungsplan des Bauleitplanes der Gemeinde Naturns beschlossen:

A) Umwandlung von Landwirtschaftsgebiet in Freizeitanlagen „Schrebergärten“

B) Erweiterung der Gewerbezone „Caregnato“

C) Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung „Waldschenke“.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13 durchgeführt. Gegen den obgenannten Ausschussbeschluss wurden keine Einwände eingebracht.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 4. Juli 2019 die Anträge überprüft und den Änderungsantrag C) vertagt und für die Anträge A) und B) folgendes Gutachten erteilt:

„A) Die Gemeinde beabsichtigt die Ausweisung von Schrebergärten im Bereich der Grundparzellen 88 und 89 der Katastergemeinde Naturns. Die Fläche befindet sich zwischen zwei Fließgewässern. Das Amt für Gewässerschutz hat ein negatives Gutachten mit Verweis auf den erforderlichen Schutzstreifen von 10 m gegeben. Die Kommission diskutiert die Ausweisung in Bezug auf die Abgrenzung und den Schutzstreifen, sowie hinsichtlich des Erfordernisses einer gemeinsamen WC-Anlage. Sie empfiehlt die Möglichkeit einer Abstandsreduzierung zum Gewässer in Abstimmung mit dem zuständigen Amt für Gewässerschutz zu prüfen, zumal die landwirtschaftliche Widmung beibehalten wird. Sie spricht sich dafür aus, eine gemeinsame WC Anlage im unbedingt erforderlichen Ausmaß in der Gartenanlage oder im Nahbereich vorzusehen. Auf die unterirdische Bauführung im Gartenbereich ist zu verzichten. Vorbehaltlich der Reduzierung des Abstandes zum Schutzstreifen spricht sich die Kommission in diesem Sinne einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus.

B) Die Gemeinde beabsichtigt die Erweiterung der bereits bestehenden Zone. Die Erweiterungsflächen sind von Überschwemmungsgefahr betroffen, die Schutzmaßnahmen nachgewiesen. Das Gutachten des Amtes für Gewässerschutz ist negativ, da sich die Erweiterungsflächen teilweise im Gewässerschutzstreifen befinden. Die Kommission diskutiert die Erschließung der Zone und

La Giunta comunale di Naturno con delibera n. 126 del 26 marzo 2019 ha adottato le seguenti modifiche al piano di zonizzazione del piano urbanistico del Comune di Naturno:

A) Trasformazione da zona di verde agricolo in zona per impianti per tempo libero “Orti di Schreber”

B) Ampliamento della zona per insediamenti produttivi “Caregnato”

C) Previsione di una zona per impianti turistici alloggiativi “Waldschenke”.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. 11 agosto 1997, n. 13. Avverso la succitata delibera della Giunta comunale non sono state presentate delle osservazioni.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 4 luglio 2019 ha esaminato le proposte e ha rinviato la richiesta C) e ha espresso per le richieste A) e B) il seguente parere:

„A) Il Comune intende individuare le superfici adibite a orti urbani nell'ambito delle particelle 88 e 89 del Comune catastale di Naturno. L'area si trova tra due corsi d'acqua. L'Ufficio Tutela delle acque ha espresso un parere negativo con riferimento alla fascia di rispetto obbligatoria richiesta di 10 metri. La Commissione discute l'individuazione in relazione alla delimitazione e alla fascia di rispetto, nonché per quanto riguarda la necessità di un impianto WC pubblico. Si raccomanda di verificare la riduzione della distanza dal corso d'acqua in accordo con l'Ufficio Tutela delle acque, dato che la destinazione di verde agricolo va mantenuta. Si esprime a favore della previsione di un impianto WC pubblico nella misura strettamente necessaria, nella zona degli orti o nell'area circostante. Si deve rinunciare alla costruzione interrata nell'area degli orti. Fatta salva la riduzione della distanza dalla fascia di rispetto la Commissione si esprime pertanto all'unanimità a favore dell'approvazione della modifica.

B) Il Comune intende ampliare la zona produttiva già esistente. Le superfici per l'ampliamento sono soggette a pericolo di alluvione e le opere di protezione sono state accertate. Il parere dell'Ufficio Tutela delle acque è negativo, in quanto alcune delle superfici per l'ampliamento si trovano nella fascia di tutela delle acque. La Commissione discute l'allacciamento della zona e

empfiehlt der Planungs- und Ist- Zustand aufeinander abzustimmen. Vorbehaltlich der Ausklammerung der im Gewässerschutzstreifen befindlichen Flächen spricht sie sich einstimmig für die Genehmigung der Erweiterung der Gewerbezone aus. Die urbanistischen Parameter der bestehenden Zone sind beizubehalten“.

Der Gemeinderat beschließt mit Beschluss Nr. 9 vom 3. Februar 2020, die mit Ausschussbeschluss Nr. 126/2019 beantragten Änderungen A) und B), in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, zu genehmigen. Der Änderungsantrag C) wird vom Gemeinderat zu einem späteren Zeitpunkt beschlossen, da das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung noch ausständig ist.

Das Amt für Gewässerschutz hat ein positives Gutachten mit Bedingungen für die Abänderungsanträge A) (Schreiben vom 12.11.2019) und B) (Schreiben vom 15.01.2020) erteilt.

Die Landesregierung nimmt Einsicht in das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung und in den Ratsbeschluss der Gemeinde Nr. 9 vom 3. Februar 2020.

Betreffend den Antrag A) teilt die Landesregierung die Entscheidung der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung und des Gemeinderates. und befürwortet den Abänderungsantrag. Der beantragte Absatz im Art. 36 (Freizeitanlagen) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird zur inhaltlichen Präzisierung umformuliert und der zusätzliche Passus zum Verzicht der unterirdischen Bauführung im Gartenbereich, in Anlehnung an das Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, hinzugefügt.

Betreffend den Antrag B) befürwortet die Landesregierung die Erweiterung des Gewerbegebietes. Von Amts wegen wird die grafische Änderung am Flächenwidmungsplan angepasst, da die neue Fläche eine Erweiterung der bestehenden Gewerbezone ist.

Betreffend die normative Regelung für die Erweiterung der Gewerbezone schließt sich die Landesregierung dem Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung an und zwar sind auch für die neue Erweiterungsfläche die Bestimmungen der bestehenden Gewerbezone anzuwenden, siehe Art. 20, Gewerbegebiet, der Durchführungs-

raccomanda di coordinare lo stato di progetto con la situazione esistente. Fatta salva l'esclusione delle aree situate nella fascia di rispetto delle acque, si esprime all'unanimità per l'approvazione dell'ampliamento della zona per insediamenti produttivi. I parametri urbanistici della zona esistente devono essere mantenuti”.

Con la delibera n. 9 del 3 febbraio 2020 il Consiglio comunale delibera di approvare le modifiche A) e B), proposte dalla Giunta comunale con delibera n. 126/2019, in conformità al parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio. La proposta di modifica C) viene trattata dal Consiglio comunale in un secondo tempo, poiché il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio è ancora in sospeso.

L'Ufficio Tutela acque ha espresso un parere positivo sulle modifiche richieste A) (nota del 12/11/2019) e B) (nota del 15/01/2020).

La Giunta provinciale prende visione del parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e nella delibera del Consiglio comunale n. 9 del 3 febbraio 2020.

In merito alla richiesta A), la Giunta provinciale condivide la decisione della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e del Consiglio comunale ed approva la proposta di modifica. Il comma richiesto nell'art. 36 (impianti per il tempo libero) delle norme d'attuazione al piano urbanistico viene riformulato per precisare il contenuto e viene aggiunto il comma sulla rinuncia alla edificazione interrata nell'area degli orti, con riferimento al parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio.

In merito alla richiesta B), la Giunta provinciale approva l'ampliamento della zona produttiva. D'ufficio viene adattata la grafica della modifica richiesta, dato che la nuova superficie è un ampliamento della zona produttiva esistente.

Per quanto riguarda la regolamentazione normativa per l'ampliamento della zona produttiva, la Giunta provinciale condivide il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e cioè applicare le normative della zona produttiva esistente anche alla nuova superficie in ampliamento, vedi l'art. 20, zona per insediamenti produttivi, delle norme d'attuazione al piano urbanistico.

bestimmungen zum Bauleitplan.

Die Änderung des Bauleitplanes ist durch die Artikel 19 und 21 des L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. geregelt.

Die Landesregierung

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form:

die von der Gemeinde Naturns mit Ratsbeschluss Nr. 9 vom 3. Februar 2020 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan mit den Änderungen von Amts wegen, wie in den Prämissen angeführt, wie folgt zu genehmigen:

A) Umwandlung von Landwirtschaftsgebiet in Freizeitanlagen „Schrebergärten“.

Der Art. 36 (Freizeitanlagen) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Die im Landwirtschaftsgebiet auf den Gp. 88 und 89 K.G. Naturns grafisch als Freizeitanlage gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung folgender Tätigkeit bestimmt: „Schrebergärten“

„Schrebergärten“ sind Anlagen für Freizeitaktivitäten im Sinne von Artikel 107, Absatz 14 des Landesraumordnungsgesetzes.

Für die Gestaltung und Ausstattung der Schrebergärten, vorbehaltlich der Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Landschaftsschutzes, sind folgende Vorgaben zu beachten:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muss beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Freizeitanlagen in dem für die Ausübung der Freizeitaktivität unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig;
3. Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme der Gartenhäuschen für jeden Schrebergarten zur Unterbringung der Geräte im Höchstausmaß von 2,0m x 2,0m x 2,3m Höhe;
4. Die Höhe der Umfriedung darf insgesamt eine Höhe von 1,80 m (Mauersockel max. 30 cm) nicht überschreiten, Plastik, Sichtschutzfolien sowie vollflächige Paneele sind nicht zulässig. Des Weiteren ist das Abstellen von Fahrzeugen und Wohnwagen verboten;
5. Für die Führung der Anlage ist mit der Gemeinde eine eigene Vereinbarung über folgende Punkte abzuschließen:
- Parkplätze

La modifica al piano urbanistico è regolamentata dagli articoli 19 e 21 della L.P. 11 agosto 1997, n. 13 con successive modifiche.

La Giunta provinciale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi

di approvare le modifiche al piano urbanistico, proposte dal Comune di Naturno con delibera consiliare n. 9 del 3 febbraio 2020 con le modifiche d'ufficio, come descritto nelle premesse, quanto segue:

A) trasformazione di verde agricolo in zona per impianti per tempo libero “Orti di Schreber”.

L'art. 36 (impianti per il tempo libero) delle norme d'attuazione al piano urbanistico viene integrato con il seguente comma:

“L' area graficamente evidenziata per l'impianto per il tempo libero nella zona di verde agricolo sulle p.f. 88 e 89 C.C. Naturno è destinata all'esercizio della seguente attività: “Orti urbani” (“Orti di Schreber”)

Gli “Orti urbani” sono impianti per attività ricreative di cui all'articolo 107, comma 14 della legge urbanistica provinciale;

Per la sistemazione e dotazione degli “Orti urbani”, salva in ogni caso la conformità alle disposizioni sulla tutela del paesaggio, devono essere osservate le seguenti prescrizioni:

1. Le caratteristiche del terreno attuale deve essere conservate;
2. Eventuali movimenti necessari per la sistemazione degli impianti per il tempo libero sono ammissibili nella misura strettamente necessaria per lo svolgimento dell'attività ricreativa;
3. Su queste aree è vietata qualsiasi edificazione ad eccezione delle costruzioni per il ricovero degli attrezzi per ogni orto urbano nella misura massima ammissibile di 2,0m x 2,0m x 2,3m di altezza;
4. L'altezza del muro di cinta non dovrà superare complessivamente l'altezza di 1,80 m (basamento del muro mass. 30 cm), materiali plastici, rivestimenti per schermare la visuale e pannellature piene non sono ammessi. Inoltre, è vietata la sosta di auto e roulotte;
5. Per la gestione dell'impianto deve essere stipulato con il comune un apposito accordo sui seguenti punti:

- Parkregelung für Anlieferung, Auf- und Abladen
 - Sanitäranlagen
 - Trinkwasserversorgung
 - Öffnungszeiten
 - Mietverträge und Kontrolle;
6. Vor Erteilung der Benützungsgenehmigung muss eine entsprechende WC Anlage für die geplanten Schrebergärten umgesetzt werden;
7. Die unterirdische Bebauung ist untersagt.“

B) Erweiterung der Gewerbezone „Caregnato“

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

- parcheggi
 - regolamento del parcheggio per fornitura, carico e scarico
 - servizi sanitari
 - fornitura acqua potabile
 - orari di apertura
 - contratti d'affitto e controlli;
6. Prima del rilascio della licenza d'uso deve essere realizzato per gli “orti urbani” in progetto un impianto WC adeguato.
7. La costruzione in interrato non è ammessa.”

B) Ampliamento della zona per insediamenti produttivi “Caregnato”

La presente delibera viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 21/05/2020 10:29:23 Il Direttore d'ufficio
OGGIANO ADRIANO

Die Abteilungsdirektorin 21/05/2020 10:36:14 La Direttrice di ripartizione
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/05/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma